



唵 । རྒྱତྰ୍ଥେ ལୁମ ད୍ୱାରା ར୍ଵାନ୍ଦ ད୍ୱାନ୍ଦ ལୁମ ང ।

三 蘊 經

三十五佛懺悔文



唵 普薩陀羅摩訖陀羅

森間湯木皆大克

一切有情恆常



喇嘛拉佳不速契喔

2

皈依上師

南無釋迦牟尼佛



唵 桑傑拉佳不速契喔 谷拉佳不速契喔 約敦拉佳不速契喔

3

皈依佛， 皈依法， 皈依僧，



南無寶光佛

南無金剛不壞佛

॥ ପରମ୍ପରାକ୍ଷମ ଦେଖିଲୁଗାନ୍ତିର ପରମ୍ପରାକ୍ଷମ ଦେଖିଲୁଗାନ୍ତିର ପରମ୍ପରାକ୍ଷମ ଦେଖିଲୁଗାନ୍ତିର

炯<sub>木</sub>滇喋 帖信謝<sub>克</sub>巴 札炯<sub>木</sub>巴 揚他<sub>克</sub>巴爾作<sub>克</sub>貝 桑傑夏迦突不<sub>巴拉</sub> 洽<sub>克</sub>擦<sub>爾</sub>洛

頂禮薄伽梵、如來、阿羅漢、正等正覺釋迦能仁。

କୁଣ୍ଡଳୀରେ ପାତା ମାତ୍ର ନାହିଁ ଏକମାତ୍ର ଧାରାତ୍ମକତାରେ

多爾傑您波 日阿不都炯木巴拉 洽克擦爾洛 仁以千 偉戳拉 洽克擦爾洛

頂禮金剛不壞佛。 頂禮寶光佛。

4



南無大力龍王佛

路旺格<sub>以</sub> 佳<sub>原</sub>波拉 洽<sub>吉</sub>擦<sub>原</sub>洛 巴喔<sub>以</sub> 嘟拉 洽<sub>吉</sub>擦<sub>原</sub>洛

頂禮大力龍王佛。 頂禮勇眾佛。



南無勢衆佛

5

「**六般若菩薩頂禮佛**」 **「*三藏經義*」** **「*三藏經義*」**

巴傑拉 治克擦爾洛 仁以千 美拉 治克擦爾洛 仁以千 達偉拉 治克擦爾洛  
頂禮勇喜佛。 頂禮寶火佛。 頂禮寶月光佛。

「**三藏經義**」 **「*三藏經義*」** **「*三藏經義*」**

通哇 屯約拉 治克擦爾洛 仁千以 達哇拉 治克擦爾洛 知以瑪 美巴拉 治克擦爾洛  
頂禮見義佛。 頂禮寶月佛。 頂禮無垢佛。

6



阿 『**六般若菩薩頂禮佛**』 **「*三藏經義*」** 1

見欽拉 治克擦爾洛 倉巴拉 治克擦爾洛  
頂禮勇施佛。 頂禮清淨佛。



7

南無勇喜佛

南無寶大佛

କର୍ମସାଧାର୍ମିକାବ୍ୟକ୍ତିରେ କର୍ମସାଧାର୍ମିକାବ୍ୟକ୍ତିରେ କର୍ମସାଧାର୍ମିକାବ୍ୟକ୍ତିରେ

倉貝 欽拉 洽擦<sub>克</sub>洛 秋哈拉拉 洽擦<sub>克</sub>洛 秋哈咧 哈拉拉 洽擦<sub>克</sub>洛

頂禮清淨施佛。 頂禮水天佛。 頂禮水天之天佛。

। ଦ୍ୟବ-ଶତର୍ଥୀଶ୍ଵର-କଳ୍ପିଣୀ । କର୍ତ୍ତା-ଦ୍ୟବ-ଶତର୍ଥୀଶ୍ଵର-କଳ୍ପିଣୀ । ସାହେବ-ଶତର୍ଥୀଶ୍ଵର-କଳ୍ପିଣୀ ।

巴<sub>黑</sub>桑拉 沽<sub>克</sub>擦<sub>黑</sub>洛 褒淇 巴<sub>黑</sub>拉 沽<sub>克</sub>擦<sub>黑</sub>洛 夕吉 他耶拉 沽<sub>克</sub>擦<sub>黑</sub>洛

頂禮賢德佛。頂禮旃檀德佛。頂禮無量威光佛。



୩୩। ଶିଦ୍ଧାତପାତାକୁଣ୍ଡଳପାତ୍ରୀ ॥ ଶୁଦ୍ଧକାନ୍ତିଷ୍ଠାନିଦିନପାତାକୁଣ୍ଡଳପାତ୍ରୀ ॥

偉巴<sub>羅</sub> 治<sub>芝</sub>擦<sub>羅</sub>洛 娘<sub>可</sub>恩 美貝 巴<sub>羅</sub> 治<sub>芝</sub>擦<sub>羅</sub>洛

頂禮光德佛。 頂禮無憂德佛。



南無見義佛

।শ্রীবৈদুতীসুভক্ষণাদক্ষিণ্য়। পিরুষাদ্যবাবস্থাদক্ষিণ্য়।

瑟美 吉樸拉 沽克擦爾洛 美多克 巴爾拉 沽克擦爾洛

頂禮無欲子佛。 頂禮德華佛。

।নির্মলীশ্বরীশৰ্মণাদক্ষিণ্য়। পিরুষাদ্যবাবস্থাদক্ষিণ্য়।

帖信謝克巴 倉貝偉瑟爾 南木巴爾若爾貝 恩巴爾千巴拉 沽克擦爾洛

頂禮如來梵光遊戲神通佛。

10



南無寶月佛

॥৭। নির্মলীশ্বরীশৰ্মণাদক্ষিণ্য়। পিরুষাদ্যবাবস্থাদক্ষিণ্য়।

帖信謝克巴 悲美偉瑟爾 南木巴爾若爾貝 恩巴爾千巴拉 沽克擦爾洛

頂禮如來蓮華光遊戲神通佛。



南無無垢佛

11

କ୍ରଦ୍ୟବ୍ୟାକୁଶାରକବ୍ୟ | ନ୍ୟାୟବ୍ୟାକୁଶାରକବ୍ୟ | ପରକ୍ରଦ୍ୟବ୍ୟକ୍ରତ୍ତୁଚ୍ଛବିଶ୍ଵାରକବ୍ୟ |

頂禮財德佛。 頂禮念佛。 頂禮德號遍譽佛。

ଦେବତାଙ୍କର ପରିମାଣ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପରେ ଉପରେ ଏହାର ପରିମାଣ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପରେ

旺波多<sub>克</sub>格以 佳<sub>爾</sub>桑吉 佳<sub>爾</sub>波拉 沽<sub>克</sub>擦<sub>爾</sub>洛 信都南<sub>木</sub>巴<sub>爾</sub> 虜貝巴<sub>爾</sub>拉 沽<sub>克</sub>擦<sub>爾</sub>洛  
頂禮帝釋最勝幢佛。 頂禮善馭德佛。

12



၁၁။ ရှေ့သွေးနှင့် အမြတ်ဆင့် ပုဂ္ဂန်များ ပါ၏ အကြောင်း

頂禮勝戰佛。

南無多施佛



南齊清淨佛

4

唵·阿·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·  
 南木巴<sub>爾</sub>盧貝 謝<sub>克</sub>貝巴<sub>爾</sub>拉 治<sub>克</sub>擦<sub>爾</sub>洛  
 頂禮善馭逝德佛。 楔<sub>克</sub>烏·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·  
 楔<sub>克</sub>烏·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·  
 楔<sub>克</sub>烏·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·

仁<sub>以</sub>千悲美 南木巴<sub>爾</sub>盧巴拉 治<sub>克</sub>擦<sub>爾</sub>洛  
 帖信謝<sub>克</sub>巴 札炯<sub>木</sub>巴 揚他<sub>克</sub>巴<sub>爾</sub>作<sub>克</sub>貝 桑傑  
 頂禮寶蓮華馭佛。 頂禮如來、阿羅漢、正等正覺

14



南無清淨施佛

唵·阿·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·羅·彌·  
 仁<sub>以</sub>波<sub>切</sub>以<sub>悲</sub>瑪<sub>拉</sub> 昂<sub>不</sub>都修<sub>克</sub>巴 瑞<sub>以</sub>旺<sub>格</sub>以<sub>佳</sub>波<sub>拉</sub> 治<sub>克</sub>擦<sub>爾</sub>洛  
 寶蓮華善住須彌山王佛。



南無水天佛

15

ଦ୍ୱିତୀୟ ଶରୀରକାରୀ ପରିମାଣ ଏବଂ ପରିପାଦା ପରିମାଣ ଯାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଖିବା ପାଇଁ ଆମଙ୍କୁ ଅଧିକାର ପାଇଲାମୁଣ୍ଡିରୀ

彼等十方一切世界如來、阿羅漢、正等正覺、

བརୁମ་ལྷ སନ୍ଦେ ພାନ୍ ହିଁ ଶିଦ୍ଧି କେଣ ସର୍ବତ୍ର ପାରିବାରି ପରିବାରି ପରିବାରି ପରିବାରି ପରିବାରି

薄伽梵，盡所有住世者，彼等一切佛陀薄伽梵祈怙念：

16



୩୩ ସନ୍ଧାନୀକୁ ପଦିନ୍ଦା କୁଣ୍ଡଳା ପଦିନ୍ଦା ପଦିନ୍ଦା

達克格以 皆哇 迪倘 皆哇 託克瑪倘 他瑪 瑪契巴 涅  
若我此世、若前世、從無始世以來，

南無水天之天佛



南無賢達佛

17

བྱତ୍ତସ୍ଵର୍ଗୁ ବ୍ୟକ୍ତିଶ୍ଵର୍ଗୁ ପରମାଣୁ ଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟାଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟା

擴<sub>爾</sub>哇那 擴<sub>爾</sub>威皆涅 湯<sub>木</sub>界突 迪<sub>克</sub>貝咧 吉巴倘 吉突 雜<sub>爾</sub>哇倘

於輪迴中一切輪迴生處，自作罪業、若教他作、

ସ୍ତ୍ରୀଦ୍ୟାପହିଶ୍ଚାସ୍ତ୍ରୀଦ୍ୟାପହିଶ୍ଚାସ୍ତ୍ରୀ ପକ୍ଷଦିନ୍ଦ୍ରିୟାଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟା ନ୍ଯୋଦ୍ଧୁଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟା ଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟାଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟା

吉巴拉 傑速宜讓 哇昂<sub>木</sub> 却溟吉 郭<sub>爾</sub>讓<sub>木</sub> 紿敦吉郭<sub>爾</sub> 讓<sub>木</sub> 秋<sub>克</sub>究以 紿敦吉郭<sub>爾</sub> 戲<sub>克</sub>巴倘  
見作隨喜； 塔財、僧財、十方僧財，若自取、

18



୩୩। ଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟାଶ୍ରୀଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟା

戇<sub>克</sub>都 雜<sub>爾</sub>哇倘 戇<sub>克</sub>巴拉 傑速宜讓 哇昂<sub>木</sub>

若教他取、見取隨喜；

南無旗檀連佛



南無無量威佛

19

བཀའ་ནས་པ་ਪෑකී་ස་བ་བුද්ධී·ව්‍යාස·භූෂ්ණ·යාද්‍ය·| ພ්‍රේද්‍රු·ශ්‍රාය·යාද්‍ය·| ພ්‍රේද්‍රු·යැහිස·සුඩ්චී·යාද්‍ය·|

榮木 瑪契巴 諾列 吉巴倘 吉突 雜嘩倘 吉巴拉 傑速宜讓 哇昂木

五無間業若自作、若教他作、見作隨喜；

མී·දි·ෂ·දු·ෂ්ච්‍රී·ව්‍යාස·ගු·යා·යා·දා·ග·ස්ථාන·ව්‍යාස·යා·ද්‍ය·| දුෂ්ච්‍රු·ශ්‍රාය·යාද්‍ය·| දුෂ්ච්‍රු·යැහිස·සුඩ්චී·යාද්‍ය·|

20

米給哇究以 勃吉浪木 揚他巴嘩 浪巴拉 修克巴倘 究克都 雜嘩倘 究克巴拉 傑速宜讓 哇昂木

十不善業道，若自實取入、若教他入、見入隨喜；



༄༅། ། ལෙෂ རුෂ්ච්‍රී·යා·යා·ව්‍යාස·යෑ·ස්ථාන·සා| ව්‍යාස·සි·පාස·තක·දුෂ්ච්‍රු·ව්‍යාස·පෑ·යා·යා·|

咧吉知以巴 康格以知以涅 達克森木間 娘嘩嘩 契哇昂木

業障所障，我有情應墮地獄、



南無光達佛

南無無憂達佛

21

၅၄. རྒྱྱତ୍ତୁ. ལାମଶୁରକେ. ପଦମ୍ । ପିନ୍ଧାଶ. ପୁରୁଷକେ. ପଦମ୍ । ଯୁଦ୍ଧପଦମ୍ବନ୍ଧନ୍ତୁ. ପଦମ୍ ।

讚卓以 皆涅速 契哇昂木 宜達克吉 優闍實 契哇昂木 優闍他擴不都 皆哇昂木  
墮畜生趣、墮餓鬼趣、邊地下賤

ସ୍ଵାମ୍ପର୍ମୁ. ପଦମ୍ । ଖୁକ୍ତେନ୍ଦ୍ର୍ୟକୁପଶ. ପୁରୁଷମ୍ । ଦ୍ଵାରାଶାହଦ୍ସନାମ୍ଭୂର୍ମୁ. ପଦମ୍ । ଖୁବ୍ରାପଶାହଦ୍ସନାମ୍ଭୂର୍ମୁ. ପଦମ୍ ।

拉洛黑 皆哇昂木 拉測令波 南木速 皆哇昂木 旺波 瑪倉哇黑 究黑哇昂木 大哇洛克巴黑 進巴黑 究黑哇昂木  
生蔑戾車、生長壽天、諸根不具、執邪見、

22



南無無欲子佛

၇၇। ଶଦ୍ଵାରୁଦ୍ଧନାମତ୍ରସମ୍ମିଳିନ୍ଦନମାନ୍ତରେ

桑傑 姆哇拉 涅巴黑 米吉巴黑 究黑威  
值佛出世不喜、



南無達摩佛

23

བාහුන්දරාජ්‍යා དිද්‍යාසම්බද්ධාත්මකාලුත්වායේශ්‍රාණුවා

咧吉知以巴 康拉克巴 帖他克湯木界 桑傑炯木溟嘆 耶謝速 秋爾巴  
凡諸彼等一切罪業，以諸佛薄伽梵爲智、

ಶ්‍රීරුණාසා ද්‍රෝණාසා ක්‍ර්‍රෝණාසා ප්‍ර්‍රෝණාසා

見突 秋爾巴 邦突 秋爾巴 測瑪爾 秋爾巴 千巴 息克巴  
爲眼、爲證、爲量、知者、鑒者、

24



唵 དිද්‍යාසීෂ්‍රුණාසාවැඩකාෂා ພිෂ්කරා සීෂ්ංදා  
帖他克格以 間阿爾 託爾洛 治克梭 米治不 嘤 米佩 多  
彼等尊前發露懺悔。不覆、不藏



25

南無梵光遊戲神通佛

南無蓮華光遊戲神通佛

༄༅ ། ཆ ག ད ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

廉皆江 覺涇 東木巴爾 吉拉克 樂 桑傑炯木滇喋 帖他克湯木界 達克拉 公速梭爾  
自今而後，戒除不犯。彼等一切諸佛薄伽梵祈怙念

༄༅ ། ཆ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

達克格以 皆哇迪倘 皆哇 託克瑪倘 他瑪 瑪契巴涅 擴爾哇那 擴爾威皆哇 賢他克都  
若我此生、若前生、從無始生以來，於輪迴中布施一切輪迴他生，

26



༄༅ ། ཆ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

謹巴他那 讀卓以 皆涅速 皆巴拉 琨 康木吉克贊木  
乃至施予畜生一搏之食，



27

南無財遮佛

南無念遮佛

བྱଷ୍ମୁଦྰྚେତ୍ରୀନ୍ଦ୍ରୀଶ୍ଵରୀକୁଣ୍ଡଲାପନାମଦିନା । ସନ୍ଧାନୀଶକ୍ରମାନ୍ତରୀଶ୍ଵରୀକୁଣ୍ଡଲାପନାମଦିନା ।

雜威 紿威雜哇 康拉克巴尙 達克格以 促慶木松貝 紿威雜哇 康拉克巴尙  
所有善根；或守淨戒，所有善根；

ସନ୍ଧାନୀଶକ୍ରମାନ୍ତରୀଶ୍ଵରୀକୁଣ୍ଡଲାପନାମଦିନାକୁଣ୍ଡଲାପନାମଦିନା ।

達克格 倉巴覺巴拉 湛貝 紿威雜哇 康拉克巴尙  
或修淨行，所有善根；

28



~၆၁ ସନ୍ଧାନୀଶକ୍ରମାନ୍ତରୀଶ୍ଵରୀକୁଣ୍ଡଲାପନାମଦିନା  
達克格以 森木間 廉速明巴 貝 紿威雜哇 康拉克巴尙  
成熟有情，所有善根；



南無遮號遍舉佛

南無帝釋最勝幢佛

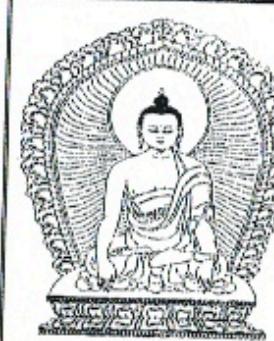
29

發菩提心，所有善根；及無上智，所有善根；

དཔལ་འབྲུག་པ་ དཔལ་འབྲུག་པ་ དཔལ་འབྲུག་པ་

彼等一切，總攝於一，攝於一已，其於無上，其於至高、

30



၁။ ရှင်သရောင်ရှင်မှ နှာသရောင်တွေအပ်စေနဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်

孔美 揚孔瑪 拉美 揚拉瑪 雍速哦威

至高之至高、無上之無上；皆悉迴向



南無普賢佛

南無勝樂佛

31

喇·那·美·巴·揚·他·瓦·貝·強·秋·不·都·雍·速·哦·哇·吉·哦

盡·迴·向·於·無·上·正·等·正·覺。

其·大·瓦·瑪·圓·貝·桑·傑·炯·瓦·漠·嘍·南·吉·雍·速·哦·巴·倘

如·過·去·諸·佛·薄·伽·梵·所·作·迴·向，

32



其·大·瓦·瑪·圓·貝·桑·傑·炯·瓦·漠·嘍·南·吉·雍·速·哦·巴·倘

如·未·來·諸·佛·薄·伽·梵·所·作·迴·向，



南·無·普·相·莊·嚴·佛

南·無·善·取·迦·邏·佛

33

如現在諸佛 薄伽梵 所作迴向， 我亦如是盡迴向。

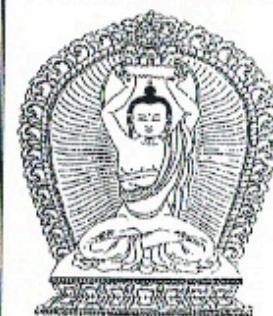
34

眾罪皆懺悔，福德盡隨喜。



॥ १ ॥ । ॥ शदस् त्रुष्ण एवम् । कद्य वा वाङ्मया लिद् या सेवा वा वद्य एवा वा ॥ ।

桑傑 湯木界拉 固爾興 梭嘩碟不  
勸請、祈禱一切佛，



35

南無寶蓮華取佛

南無寶蓮華普住須彌山王佛

। དྲ୍ଵଣ ༐ ଶିଶ ༐ ଶାର ༐ ପେଦ ༐ ପେନ ༐ ଗୁରୀ ପ୍ରକଟଣ ༐ ନାମ ༐ ଧାରା ༐ ସରା ༐ ଧରା ༐ ଶୁଣିଏ । ମୈ ༐ ପାକଣ ༐ ତୃତୀୟ ༐ ସାରା ༐ ନାମ ༐ ଧାରା ༐ ଶୁଣିଏ ।

達<sub>克</sub>格<sub>以</sub> 拉那美巴 耶謝吉 秋<sub>克</sub>唐<sub>木</sub>巴 託<sub>不</sub>巴爾 秋<sub>爾</sub>吉<sub>克</sub> 米秋<sub>克</sub> 佳<sub>爾</sub>哇 康他<sub>克</sub> 他大<sub>爾</sub> 修巴倘  
願證無上勝妙智。人中最勝現在佛，

। ସର୍ଵଦ୍ଵାରା ଦ୍ଵାରା ।

康他<sub>克</sub> 嘴巴 他<sub>克</sub>倘 帖信 康 瑪圈 元溟 是阿<sub>克</sub>巴 他耶 佳措 札棍 拉  
過去以及未來佛， 上述無量功德海，

36

॥୩॥ ଯେବାମୁନ୍ଦରାପାତ୍ରିନାହିଁନ୍ଦ୍ରାପାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରାମକିରି ॥



他<sub>爾</sub>摩 佳<sub>爾</sub>哇 吉嘴 佳<sub>不</sub>速 涅哇<sub>爾</sub> 契我  
合掌近事而皈依。

॥ଶଦମନ୍ଦୀଂ ଦ୍ଵାରା ॥

撒<sub>爾</sub>哇 孟嘎郎  
吉祥圓滿

37

菩提塔